ALPHA ACTIVE 4

Mode d’emploi

ARJOHUNTLEIGH

Photo du produit

Table des matières

Consignes générales de sécurité iii

Introduction 1
- À propos de ce manuel 1
- À propos d'Alpha Active 4 1
- Pompe Alpha Active 4 1
- Matelas Alpha Active 4 2

Applications cliniques 3
- Indications 3
- Contre-indications 3

Installation 4
- Préparation du système Alpha Active 4 4
- Installation du matelas Alpha Active 4 4

Commandes, alarmes et voyants 6
- Commandes 6
- Alarmes et voyants 7

Fonctionnement 8
- Démarrage rapide 8
- Procédure de réglage du soutien 8
- Changement de position du patient 9
- Pour dégonfler et ranger le matelas Alpha Active 4 10
- Commande CPR (réanimation cardio-pulmonaire) 11
- Pour activer la commande CPR 11
- Pour réinitialiser la commande CPR 11

Décontamination 12

Maintenance de routine 14
- Système Alpha Active 4 14
- Pompe Alpha Active 4 14
- Matelas Alpha Active 4 14
- Étiquettes de nº de série 14

Dépannage 15

Caractéristiques techniques 16
- Pompe 16
- Matelas 17
- Informations relatives aux dimensions du matelas 17
- Caractéristiques de la housse 17
- Symboles de nettoyage 18

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Avant de connecter la pompe du système sur une prise secteur, veuillez lire attentivement toutes les instructions d'installation présentées dans ce manuel.

Le système a été conçu conformément aux exigences des normes de sécurité, notamment les normes suivantes :

- EN60601-1:1990/A13:1996 et IEC 60601-1:1988/A2:1995
- UL60601-1, UL2601-1 et CAN/CSA C22.2 No. 601.1-M90

Consignes de sécurité

- **Il relève de la responsabilité de la personne qui prodigue les soins de s'assurer que l'utilisateur est en mesure de faire usage de ce produit en toute sécurité.**
- **Lorsque le patient est seul, les barrières de lit doivent être utilisées conformément à l'évaluation clinique et aux pratiques locales.**
- **L'alignement du sommier du lit, des barrières de sécurité et du matelas ne doit laisser aucun espace qui puisse permettre à la tête ou au corps du patient de s'y coincer accidentellement, ni permettre une sortie dangereuse du patient dans le cas où le câble d'alimentation et le faisceau de raccordement ou les tuyaux d'air s'enchevêtreraient. Il convient de veiller à ce que l'apparition de tels espaces liés à la compression ou aux mouvements du matelas ne puisse se produire. Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures graves voire mortelles.**
- **Vérifiez que le câble d'alimentation, le faisceau de raccordement et les tuyaux d'air sont placés de manière à ne présenter aucun risque de chute ou autre, qu'ils ne coincent pas les mécanismes mobiles du lit ni ne se logent dans d'autres endroits où ils pourraient rester bloqués. Les passe-câbles latéraux doivent être utilisés pour couvrir le câble d'alimentation.**
- **Tout équipement électrique peut s'avérer dangereux s'il n'est pas utilisé correctement. Aucune pièce pouvant être révisée par l'utilisateur n'est présente à l'intérieur de la pompe. Le boîtier de la pompe ne doit être ouvert que par un technicien compétent et autorisé. Il est interdit d'apporter des modifications à cet équipement.**
- **La prise/fiche d'alimentation secteur doit être accessible à tout moment. Pour débrancher la pompe de l'alimentation électrique, retirez la fiche de la prise d'alimentation secteur.**
- **La commande CPR et/ou l'étiquette du voyant du CPR doit être visible et accessible à tout moment.**
- **Avant le nettoyage et l'inspection, il faut toujours débrancher la pompe de la prise d'alimentation secteur.**
- **Tenez la pompe éloignée de sources de liquides et ne l'immergez pas dans l'eau.**
- **N'utilisez jamais la pompe en présence de liquides ou gaz inflammables non confinés.**
- **La housse de ce produit est perméable à la vapeur mais imperméable à l'air ; elle peut donc entraîner des risques de suffocation.**
- **Seule l'association pompe + matelas indiquée par ArjoHuntleigh doit être utilisée. Le fonctionnement correct du produit ne peut être garanti si des associations pompe + matelas incorrectes sont utilisées.**

Précautions d'emploi

Pour votre sécurité et la sûreté de l'équipement, observez toujours les précautions suivantes :

- L'ajout de couches supplémentaires entre le patient et le matelas réduit potentiellement les bénéfices fournis par le matelas. Il doit donc être évité ou réduit à son minimum. Dans le cadre des soins de prévention et de traitement des escarres, nous recommandons d'éviter le port de vêtements susceptibles de causer une pression localisée excessive du fait de plis, de coutures ou d'ourlets, etc. La présence d'objets dans les poches des patients doit être évitée pour les mêmes raisons.
- Ne pas exposer le système, en particulier le matelas, aux flammes nues telles que des cigarettes allumées, etc.
- Ne rangez pas le système dans un endroit directement exposé au soleil.
- N'utilisez pas de solutions à base de phénol pour nettoyer l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil est propre et sec avant de le ranger.
- N'utilisez jamais d'objets tranchants ni de couverture chauffante électrique sur ou sous le matelas.
- Rangez la pompe et le matelas dans les sacs de protection fournis.

Compatibilité électromagnétique (CEM)

Ce produit est conforme aux exigences des normes applicables de CEM. Les équipements médicaux électriques nécessitent une attention particulière quant à la CEM et doivent être installés conformément aux instructions suivantes :

- L'utilisation d'accessoires non spécifiés par le fabricant peut provoquer une augmentation d'émissions de l'équipement ou une réduction de son immunité, affectant sa performance.
- Les appareils mobiles et portables de communication à fréquence radio (RF) (téléphones portables, par exemple) peuvent perturber le fonctionnement des équipements médicaux électriques.
- Si cet appareil doit être utilisé en conjonction avec d'autres équipements électriques, son fonctionnement normal doit être vérifié avant usage.
- Contactez le personnel de maintenance d'ArjoHuntleigh pour plus d'informations sur la CEM.

Protection de l'environnement

Une mauvaise mise au rebut de cet appareil et de ses composants, en particulier les batteries ou d'autres composants électriques, peut produire des substances dangereuses pour l'environnement. Afin de minimiser les risques, prière de contacter ArjoHuntleigh pour plus d'informations sur une mise au rebut correcte.

Informations techniques

ArjoHuntleigh recommande de procéder à l'entretien de ce système tous les 12 mois ou, le cas échéant, lorsque le voyant de maintenance est allumé.

Droits d'auteur et politique de conception

® et ™ sont des marques appartenant au groupe de sociétés ArjoHuntleigh. Notre politique étant de développer nos produits en permanence, nous nous réservons le droit de les modifier sans préavis.

© ArjoHuntleigh 2009.

1. Introduction

À propos de ce manuel

Ce manuel vous présente l'**Alpha Active 4.** Lisez-le avant d'installer votre matelas et conservez-le comme référence pour l'utilisation quotidienne et comme guide pour l'entretien.

À propos d'Alpha Active 4

Le support **Alpha Active 4** se compose d'un matelas et d'une pompe. Il peut être utilisé sur des lits hospitaliers et de domicile.

Pompe Alpha Active 4

La pompe **Alpha Active 4** comprend un boîtier moulé dont la base est équipée de pieds anti-dérapants et comporte des crochets de suspension intégrés.

Les commandes sont situées sur la façade de la pompe et un système d'alarme sophistiqué fait la différence entre un mode de fonctionnement normal et des problèmes réels de fonctionnement. Si une situation d'alarme est détectée, un voyant s'allume sur la façade de la pompe et une sonnerie retentit.

Matelas Alpha Active 4

Le matelas **Alpha Active 4** se compose des éléments suivants :

Housse amovible La housse standard est constituée par un jersey enduit de polyuréthane (PU) extensible dans les deux sens et attaché avec une fermeture à glissière à une base résistante en nylon. Les fermetures à glissière sont protégées par des rabats pour prévenir la pénétration d'éléments contaminants et faciliter le retrait de la housse pour le nettoyage.

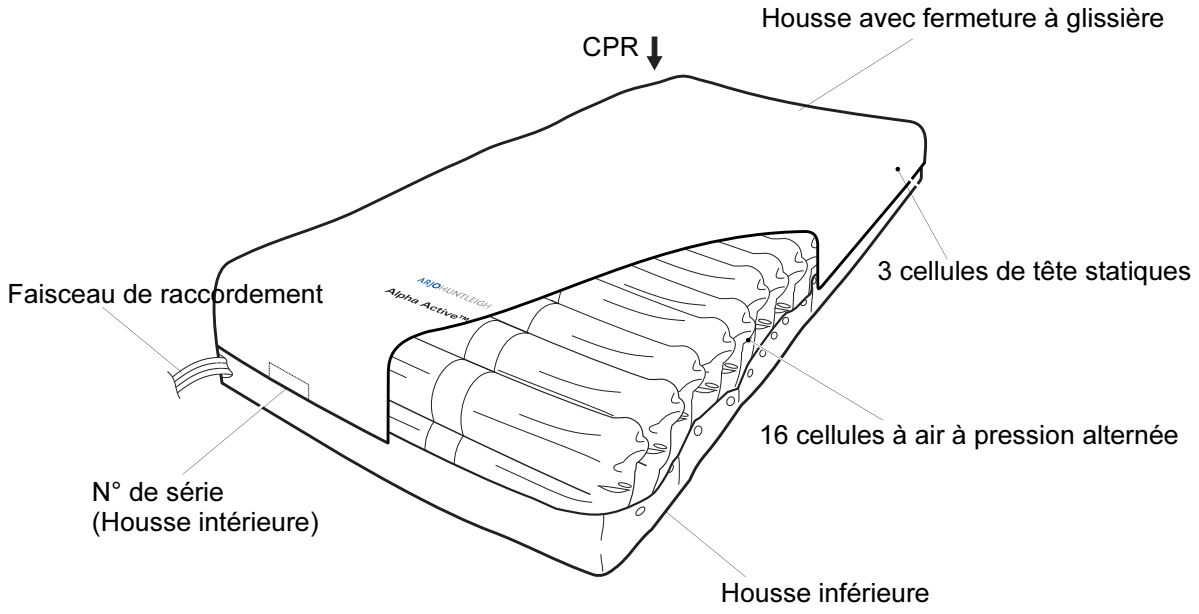
Cellules Le matelas comporte 19 cellules en PU, dont 16 sont conçues pour soutenir le patient en mode Alterné ou Statique, ainsi que 3 cellules de tête statiques.

Fonction CPR Une commande CPR (réanimation cardio-pulmonaire) se trouve à la tête du matelas pour permettre de dégonfler rapidement celui-ci.

Faisceau de raccordement Le faisceau de raccordement est une connexion pneumatique à 3 voies grâce à un tube anti-pincement flexible, compact et résistant à l'écrasement, afin d'éviter toute obstruction à la circulation d'air.

Lors du débranchement du faisceau de raccordement, placez le capuchon fourni sur l'extrémité afin de placer le matelas en mode Transport.

Housse inférieure du matelas La housse inférieure du matelas est en nylon enduit de PVC (chlorure de polyvinyle) sur la face inférieure. Six sangles situées sous le matelas permettent de fixer ce dernier au sommier du lit.



2. Applications cliniques

Indications

Le système **Alpha Active 4** est indiqué pour la prévention et le traitement des escarres lorsqu'il est combiné à un programme de surveillance individualisée, de changement de position et de soins.

Contre-indications

Le système **Alpha Active 4** ne doit pas être utilisé dans le cas de patients souffrant de fractures instables de la colonne vertébrale.

Pour les patients présentant une ou plusieurs fractures installées autres que rachidiennes, dans le cas où une surface en mouvement peut s'avérer nocive, l'avis d'un médecin qualifié doit être obtenu avant d'utiliser le système **Alpha Active 4**.

☞ *Ce qui précède ne constitue qu'un guide d'utilisation et ne doit en aucun cas remplacer un jugement ou une expérience clinique.*

3. Installation

Préparation du système Alpha Active 4

Le système est très simple et il vous suffit de suivre les instructions suivantes :

1. Retirez le système de son emballage. Vous devez être en possession des éléments suivants :
   - Pompe **Alpha Active 4** comprenant un câble d'alimentation secteur et des crochets de suspension.
   - Matelas **Alpha Active 4** avec faisceau de raccordement.
   - Housse.

Installation du matelas Alpha Active 4

Le système de matelas **Alpha Active 4** doit être installé comme suit :

1. Retirez le matelas existant du sommier et vérifiez qu'aucun ressort protubérant ni objet pointu ne se trouve à la surface du sommier.
2. Déroulez le matelas sur le sommier et vérifiez que le faisceau de raccordement se trouve au pied du lit et le CPR à la tête. Les cellules du matelas doivent être orientées vers le haut.
3. Fixez le matelas au sommier à l'aide des 6 sangles de fixation.

☞ *Si le lit dispose de sections mobiles (ex. : relève-buste ou relève- jambes), n'attachez le matelas qu'aux parties mobiles du lit.*

Pour terminer l'installation du matelas

Terminez l'installation du matelas comme suit :

1. Si elle n'est pas déjà en place, placez la housse supérieure sur le matelas. Vérifiez que le logo se trouve face vers le haut au pied du lit.
2. Attachez la housse au matelas à l'aide des fermetures à glissière en partant de la tête du lit et en prenant soin de ne rien coincer dans la fermeture.
3. Vérifiez que le CPR est fixé en position fermée.

☞ *Le CPR doit être accessible à tout moment.*

AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le câble d'alimentation est placé en sécurité et ne risque pas de se coincer dans les éléments mobiles du lit ou dans toute autre zone où le coincement est possible.

Installation de la pompe

La pompe doit être installée de la façon suivante :

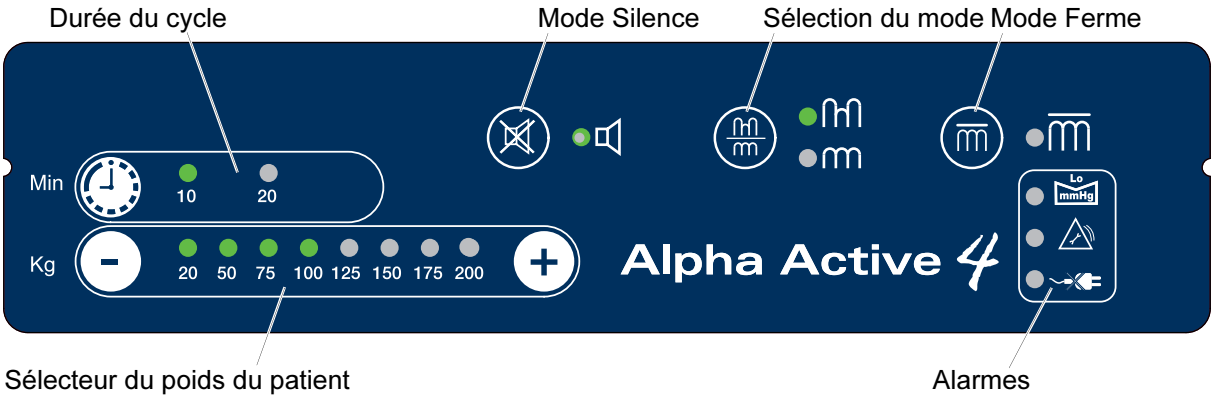
1. Placez la pompe, pied vers le bas, sur n'importe quelle surface horizontale plane ou suspendez-la au lit au niveau du pied, au moyen des crochets de suspension intégrés.
2. Vérifiez que le faisceau de raccordement du matelas n'est ni tordu ni écrasé et branchez-le à la pompe : vous devez entendre un « clic » lorsqu'il s'enclenche. Vérifiez que le faisceau de raccordement est correctement connecté à la pompe.
3. Branchez la fiche d'alimentation sur une prise d'alimentation secteur adaptée.

Fonctionnement du système

Le système est maintenant prêt à l'emploi. Consultez le paragraphe « Fonctionnement » à la page 8 pour connaître les instructions d'utilisation quotidienne.

4. Commandes, alarmes et voyants

Commandes



Touche Marche/Arrêt

Une pression sur la touche **Marche/Arrêt** met en fonctionnement la pompe. Le commutateur s'allume lorsque la pompe est en mode Marche.

Mode Silence

En condition d'alarme, la sonnerie de l'alarme peut être éteinte au moyen de ce bouton. Ensuite, le voyant jaune reste allumé mais l'alarme sonore est éteinte.

Sélection du mode

Bascule entre le mode *Statique* (non alterné) et le mode *Alterné*. Lorsque la pompe fonctionne en mode *Statique*, le voyant orange s'allume.

Lorsque le mode *Alterné* (mode de fonctionnement par défaut) est sélectionné, le voyant orange s'éteint.

Mode Ferme

Sélectionne le mode **Ferme** non alterné. Lorsque la pompe fonctionne sur ce mode, le voyant orange s'allume.

Sélecteur du poids du patient

Deux boutons (+ et -) sont utilisés pour sélectionner le poids du patient. Cela permet de régler la pression à l'intérieur du matelas et par conséquent le soutien que le patient reçoit.

Le niveau de réglage de la pression est indiqué par le voyant vert se trouvant au-dessus du réglage sélectionné.

Durée du cycle

Un seul bouton permet au patient et/ou au médecin hospitalier de sélectionner la durée du cycle.

Le réglage de la durée du cycle est indiqué par le voyant vert se trouvant au-dessus du réglage sélectionné.

Alarmes et voyants

Voyant d'alarme de basse pression

Le voyant rouge de **Basse pression** s'allume lorsque la pompe détecte une basse pression dans le matelas. Une alarme sonore retentit à moins qu'elle ne soit éteinte grâce au bouton **Silence**.

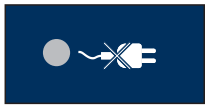
Le voyant s'éteint dès que la pression normale est atteinte.

☞ *Consultez le paragraphe « Dépannage » à la page 15 pour connaître les causes possibles de basse pression.*

Voyant de maintenance/défaut pompe

Le voyant jaune de **Maintenance/Défaut pompe** s'allume et reste allumé si la pompe a détecté un défaut interne. Appelez un technicien biomédical.

Voyant d'alarme panne d'alimentation



Le voyant rouge d'**Alarme panne d'alimentation** s'allume lorsqu'une coupure d'alimentation a été détectée. Une alarme retentit jusqu'à ce que l'alimentation soit rétablie ou jusqu'à ce que la pompe soit éteinte à l'aide du bouton de marche/arrêt.

5. Fonctionnement

Les consignes suivantes se rapportent à l'utilisation quotidienne du système. Les autres opérations, comme les révisions et les réparations, doivent être effectuées uniquement par un personnel qualifié.

Démarrage rapide

Avant d'utiliser le matelas **Alpha Active 4**, vérifiez qu'il est correctement installé, conformément aux instructions du paragraphe « Installation du matelas Alpha Active 4 » à la page 4 et vérifiez que le CPR est en position fermée (vous devez entendre un « clic »).

1. Appuyez sur le bouton de marche/arrêt situé sur le côté de la pompe.
2. Le gonflage complet du matelas prend environ 30 minutes.
3. Placez un drap sur le matelas et bordez-le sans serrer, afin d'obtenir une répartition de pression maximale.

Procédure de réglage du soutien

Il est important de suivre la procédure du réglage de pression correctement afin d'assurer un soutien suffisant du patient tout en obtenant une répartition de la pression et un confort maximum.

1. Faites coucher ou asseoir le patient sur le matelas.
2. Sélectionnez la durée de cycle appropriée.
3. Sélectionnez le poids du patient sur la pompe. Ceci fait uniquement office de guide approximatif. Une détermination clinique indépendante doit confirmer que le patient est correctement soutenu.
4. Patientez 10/20 minutes pendant que la pompe règle les pressions.
5. Vérifiez que le patient ne talonne pas. Pour ce faire, ouvrez la housse et glissez une main sous la région sacrée du patient pour vérifier qu'il y a un espace minimal de 2,5 cm entre le sacrum et le sommier.
6. S'il y a moins de 2,5 cm d'espace, cela signifie que le patient talonne et que la pression de gonflage doit être réglée en conséquence.

Changement de position du patient

Lorsqu'un patient est en position couchée ou allongée, le poids de son corps est réparti sur une grande surface. En position assise, le poids de son corps se concentre sur une zone bien plus petite et nécessitera donc un plus grand soutien qu'en position couchée.

Par conséquent, lorsque le patient change de position, il peut être nécessaire de faire des réglages de paramètres sur la commande de pression afin d'optimiser les bénéfices du matelas.

Passage de la position allongée à la position assise - Augmentez la pression avec la commande de pression.

Passage de la position assise à la position allongée - Diminuez la pression avec la commande de pression.

Ce réglage doit se faire conjointement avec la détermination clinique indépendante d'un soutien approprié.

Statique

Fournit une surface stable et constante pour les cas où la thérapie active n'est pas indiquée
ex. : pour mener à bien les procédures de soins ou pour les patients qui ne tolèrent pas une surface mobile. En mode **Statique**, la surface de support reste constante (toutes les cellules sont uniformément gonflées). L'évaluation des soins supplémentaires doit être réalisée afin de définir un programme de mobilisation individualisée.

Lors de l'utilisation du système en mode **Statique**, il peut être nécessaire, le cas échéant, de réduire le réglage de la pression afin d'augmenter le confort et la sécurité du patient.

Situation de panne d'alimentation

Si une situation de **Panne d'alimentation** se présente, débranchez le faisceau de raccordement de la pompe et placez le capuchon fourni sur l'extrémité du faisceau pour mettre le matelas en mode Transport. Une fois l'alimentation rétablie, rebranchez le faisceau de raccordement à la pompe pour poursuivre la thérapie.

Débranchement du faisceau de raccordement

Pour débrancher le faisceau de raccordement, appuyez sur les boutons situés en haut et en bas du connecteur du faisceau de raccordement et tirez ce dernier hors de la pompe.

Pour dégonfler le matelas, reportez-vous à « Pour dégonfler et ranger le matelas Alpha Active 4 » à la page 10.

Mode Transport Pour transporter un patient avec le matelas **Alpha Active 4**, débranchez le faisceau de raccordement de la pompe et placez le capuchon fourni sur l'extrémité du faisceau de raccordement pour mettre le matelas en mode Transport. Le matelas passe automatiquement en mode Transport.

Le patient reste soutenu par le support pendant une durée allant jusqu'à 12 heures.

Pour reprendre un fonctionnement normal, rebranchez le faisceau de raccordement et remettez la pompe en marche.

Mise en garde

Le mode Transport est non thérapeutique : il ne soutient le patient que pendant 12 heures maximum. Il est conseillé de surveiller fréquemment le patient lorsqu'il est en mode Transport.

Pour dégonfler et ranger le matelas Alpha Active 4

Pour dégonfler le matelas :

1. Débranchez le faisceau de raccordement de la pompe.
2. Activez la commande CPR pour dégonfler le matelas.

Pour ranger le matelas Une fois dégonflé :

1. Placez le faisceau de raccordement sur le matelas de manière à ce qu'il soit parallèle au pied du matelas.
2. Roulez le matelas du pied vers la tête.

Commande CPR (réanimation cardio-pulmonaire)

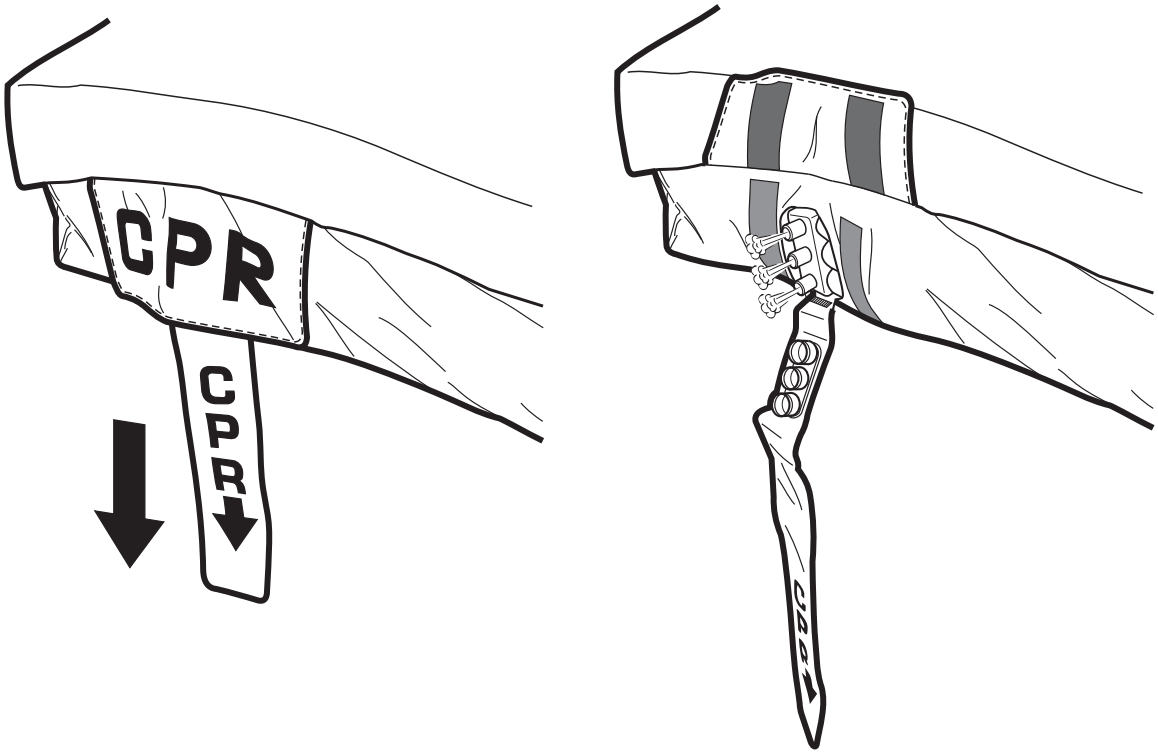
IMPORTANT

EN CAS D'ARRÊT CARDIAQUE

En cas d'arrêt cardiaque du patient et de nécessité d'une réanimation cardio-pulmonaire :

Pour activer la commande CPR

À la tête du matelas (du même côté que le faisceau), il y a une sangle rouge étiquetée CPR. En cas d'arrêt cardiaque, tirez sur celle-ci pour dégonfler le matelas.



Pour réinitialiser la commande CPR

Pour regonfler le matelas, il vous suffit de remettre fermement le bouchon en place dans le collecteur.

6. Décontamination

Nous recommandons les processus suivants, mais ils doivent être adaptés pour être conformes aux directives locales ou nationales (Décontamination des Dispositifs Médicaux) qui peuvent être en vigueur dans les centres de santé du pays d'utilisation. En cas de doute, demandez conseil auprès de votre hygiéniste local.

Le système **Alpha Active 4** doit toujours être décontaminé d'un patient à l'autre et régulièrement pendant l'utilisation, comme c'est le cas pour tous les dispositifs médicaux réutilisables.

AVERTISSEMENT

Avant le nettoyage, déconnectez l'alimentation secteur de la pompe en débranchant le câble d'alimentation de la prise secteur.
Portez toujours des vêtements de protection lors des procédures de décontamination.

Mise en garde

N'utilisez jamais de solutions à base de phénol ni de composés ou de matériaux abrasifs pendant la décontamination car ils dégradent les revêtements de surface. Ne faites pas bouillir ni autoclaver la housse.
Évitez d'immerger les parties électriques dans l'eau pendant le processus de nettoyage. Ne vaporisez pas de solutions de nettoyage directement sur la pompe.

Nettoyage Toutes les surfaces exposées doivent être nettoyées et tous les débris organiques retirés à l'aide d'un chiffon humidifié avec un simple détergent (neutre) et de l'eau. Séchez bien.

Désinfection chimique Pour conserver l'intégrité de la housse, nous recommandons l'utilisation d'un agent générant du chlore, comme de l'hypochlorite de sodium, à une teneur de 1 000 ppm de chlore actif (fourchette variant entre 250 ppm et 10 000 ppm selon la norme locale et l'état de contamination).

Essuyez toutes les surfaces nettoyées avec la solution, rincez et séchez bien.

Il est également possible d'utiliser des désinfectants à base d'alcool (teneur maximale : 70 %).

Assurez-vous que le produit est sec avant de le ranger.

Si vous choisissez un autre désinfectant parmi les nombreux produits disponibles de ce type, nous vous conseillons de vérifier sa compatibilité auprès du fournisseur de produits chimiques avant usage.

NE PAS ESSORER, AUTOCLAVER NI UTILISER DE SOLUTIONS À BASE DE PHÉNOL.

Désinfection thermique

Pour en savoir plus sur la housse du matelas, et notamment connaître les recommandations de lavage, reportez-vous à « Caractéristiques de la housse » à la page 17.

7. Maintenance de routine

Système Alpha Active 4

Maintenance L'équipement a été conçu pour ne nécessiter aucun entretien entre les révisions.

Révision **ArjoHuntleigh** mettra les manuels de réparation, les listes des pièces des composants et toute autre information nécessaire au personnel **ArjoHuntleigh** formé pour réparer le système, à la disposition des utilisateurs sur demande.

Pompe Alpha Active 4

Entretien général, maintenance et inspection

Vérifiez tous les branchements électriques et le cordon d'alimentation pour repérer les traces d'usure excessive.

Si la pompe a subi un traitement inapproprié (immergée dans l'eau ou en cas de chute, par exemple), l'appareil doit être renvoyé à un centre de service après-vente agréé.

Matelas Alpha Active 4

Entretien général Retirez la housse supérieure et recherchez les signes d'usure ou de déchirure.

Vérifiez que toutes les fermetures à glissière sont en bon état.

Vérifiez l'intégrité de tous les connecteurs, y compris les connexions entre les cellules et le collecteur d'air.

Vérifiez que toutes les sangles de cellules sont correctement fixées à la housse inférieure du matelas et qu'elles ne sont ni lâches, ni endommagées.

Étiquettes de nº de série

Pompe Le numéro de série de la pompe se trouve sur une étiquette située à l'arrière du boîtier.

Matelas L'étiquette du numéro de série du matelas se trouve à l'intérieur de la housse, au-dessus du faisceau de raccordement. Reportez-vous à « Matelas Alpha Active 4 » à la page 2.

8. Dépannage

Le tableau suivant offre un guide de dépannage pour le système **Alpha Active 4** en cas de fonctionnement défectueux.

Voyant	Cause possible	Solution
BASSE PRESSION	Le faisceau de raccordement n'est pas branché correctement.	Vérifier le branchement du faisceau de raccordement qui doit être correctement connecté à la pompe.
	Le CPR n'est pas entièrement verrouillé.	Refermer le CPR.
	Le système présente une fuite.	Appeler le technicien.
PANNE D'ALIMENTATION	La pompe n'a plus d'alimentation électrique.	Rétablir l'alimentation ou éteindre la pompe.
MAINTENANCE	La pompe a détecté une défaillance interne.	Éteindre la pompe et appeler le technicien.

9. Caractéristiques techniques

POMPE		
Modèle :	Alpha Active 4	
Références pièce :	648314 CHECK EURO	
Tension d'alimentation :	230 V	
Fréquence d'alimentation :	50-60 Hz	
Puissance absorbée :	230 VA	
Dimensions :	(L) 280 mm x (W) 205 mm x (H) 112 mm	
Poids :	2,5 kg	
Matériau du boîtier :	Plastique ABS	
Calibre du fusible de la fiche :	5A à la norme BS1362 (Royaume-Uni uniquement)	
Calibre du fusible de la pompe :	2 x 1 A	
Degré de protection contre les chocs électriques :	Classe II, Double isolation Type BF	
Degré de protection contre l'entrée de liquides :	IPX0	
Mode de fonctionnement :	Continu	
Durées du cycle :	**10 minutes**	**20 minutes**
	Gonflage - 4,5 minutes	Gonflage - 9,5 minutes
	Chevauchement - 30 secondes	Chevauchement - 30 secondes
	Dégonflage - 4,5 minutes	Dégonflage - 9,5 minutes
	Chevauchement - 30 secondes	Chevauchement - 30 secondes

SYMBOLES

O (Arrêt)	Alimentation Débranchement de l'alimentation		Ne pas jeter avec les déchets ménagers		Courant alternatif		Double isolation
I (Marche)	Alimentation Branchement à l'alimentation		Consultez les documents annexes		Type BF		Consultez le manuel de l'utilisateur
	Tension dangereuse		Fusible (Si indiqué sur l'étiquette de la pompe)	**Réf :**	Numéro de modèle	**SN :**	Numéro de série

INFORMATIONS SUR L'ENVIRONNEMENT

Condition	Plage de températures	Humidité Relative	Pression atmosphérique
Fonctionnement (Pompe)	+10°C à +40°C	30 % à 75 %	700 hPa à 1 060 hPa
Entreposage et transport (Pompe)	-40°C à +70°C	10 % à 95 % (aucune condensation)	500 hPa à 1 060 hPa

MATELAS

Description	Matériau des cellules	Matériau de la base
ALPHA ACTIVE 4 MR 90	Polyuréthane	Nylon enduit de PVC
ALPHA ACTIVE 4 MR 85	Polyuréthane	Nylon enduit de PVC

INFORMATIONS RELATIVES AUX DIMENSIONS DU MATELAS

Nº de pièce	Description	Housse de rechange	Longueur en mm	Largeur en mm	Hauteur en mm
648TBA	ALPHA ACTIVE 4 MR 90	648TBA	2 000 (79")	900 (35")	200 (8")
648TBA	ALPHA ACTIVE 4 MR 85	648TBA	2 000 (79")	850 (33")	200 (8")

CARACTÉRISTIQUES DE LA HOUSSE

Caractéristiques	Housse standard (Dartex)®
Housse amovible	Oui
Perméable à la vapeur d'eau	Oui
Perméable à l'air	Non
Faible coefficient de frottement	Oui
Imperméable à l'eau	Oui
Prévention des infections	Le revêtement des matériaux est bactériostatique, fongistatique et antimicrobien
Résistance au feu	BS 7175 : 0,1 & 5
Extensible dans les deux sens	Oui
Conditions de lavage	MAX 95°C (203°F) pour 15 minutes[1]
Conditions de séchage	En séchoir jusqu'à 130°C (266°F) ou séchage à l'air.
Durée de vie	50 cycles de lavage (minimum)
Domaine d'application	Établissements de santé et soins à domicile

1. **Consultez les normes locales afin de déterminer le rapport temps/température requis pour effectuer une désinfection thermique.**

SYMBOLES DE NETTOYAGE			
	Lavage à 80°C (176°F)		Ne pas utiliser en sèche-linge au-dessus de 50°C
	Ne pas repasser		Ne pas utiliser de solutions de nettoyage à base de phénol
	Essuyer la surface avec un chiffon humidifié		Utiliser une solution de chlore actif à 1 000 ppm

AUSTRALIE
ArjoHuntleigh Pty Ltd
PO Box 330
Hamilton Hill
Western Australia 6963
Tél. :+61 8 9 337 4111
Fax :+61 8 9 337 9077

AUTRICHE
ArjoHuntleigh GmbH
Dörrstrasse 85
AT-6020 INNSBRUCK
Tél. :+43 512 20 4160-0
Fax :+43 512 20 4160 75

BELGIQUE
ArjoHuntleigh NV/SA
Evenbroekveld 16
B-9420 ERPE MERE
Tél. :+32 (0) 53 60 73 80
Fax :+32 (0)53 60 73 81

DANEMARK
Huntleigh Healthcare A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tél. :+45 4 913 8486
Fax :+45 4 913 8487

FINLANDE
ArjoHuntleigh OY
Vanha Porvoontie 229
FI-01380 VANTAA
Tél. :+35 8 9 4730 4320
Fax :+35 8 9 4730 4999

FRANCE
HNE
451 Chemin de Champivost
BP20, 69579 Limonest Cedex
Tél. :+33 (0)4 78 66 62 66
Fax :+33 (0)4 78 66 62 67

ALLEMAGNE
ArjoHuntleigh GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tél. :+49 6134 1860
Fax :+49 3167 186 160

ITALIE
ArjoHuntleigh S.p.A.
Via Tor Vergata, 432
IT-ROMA 00133
Tél. : +39 06-87426214
Fax : +39 06-87426222

PAYS-BAS
ArjoHuntleigh BV
Biezenwei 21, 4004 MB TIEL
Postbus 6116, 4000 HC Tiel
Tél. : +31 (0) 344 64 08 00
Fax : +31 (0) 344 64 08 85

NOUVELLE ZÉLANDE
Huntleigh Healthcare Ltd
Unit 6/38 Eaglehurst Road
Ellerslie, Auckland,
Nouvelle-Zélande
Tél. :+64 9 525 2488
Fax :+64 9 525 2433

POLOGNE
ArjoHuntleigh Polska Sp. z.o.o.
ul. Ks. Wawrzyniaka 2
PL-62052 KOMORNIKI
Tél. :+48 61 662 1550
Fax :+48 61 662 1590

AFRIQUE DU SUD
Huntleigh Africa Pty Ltd
Willem Cruywagen Avenue
Stand 120, Klerksoord
Pretoria, South Africa
Tél. : +27 12 542 4680
Fax : +27 12 542 4982

ESPAGNE
ArjoHuntleigh Ibérica S.L.
Carratera de Rubi, 88,
1ª planta-A1
Sant Cugat del Valles
ES-BARCELONA 08130
Tél. :+34 93 583 1120
Fax :+34 93 583 1122

SUÈDE
Huntleigh Healthcare AB
Box 30012
S-200 61 Limhamm
Tél. :+46 (0)40 36 03 50
Fax :+46 (0)40 49 43 75

SUISSE
ArjoHuntleigh AG
Florenzstrasse 1D
CH-BASEL 4023
Tél. :+41 (0) 61 337 97 77
Fax :+41 (0) 61 311 97 42

ROYAUME-UNI
Huntleigh Healthcare Ltd
310-312 Dallow Road, Luton
Bedfordshire, LU1 1TD
Tél. :+44 (0)1582 413104
Fax :+44 (0)1582 459100

ÉTATS-UNIS
Huntleigh Healthcare L.L.C.
40 Christopher Way
Eatontown
New Jersey 07724-3327
Tél. :+1 (732) 578-9898 ou
+1 (888) 223-1218
Fax :+1 (732) 578-9889

648914EN_01 Juin 2009